

# Comment duper le Diable?



Un spectacle narrant la légende helvétique du "Pont du Diable" tourne dans toute la Suisse. Une occasion unique de découvrir ou redécouvrir ce conte passionnant.

Texte: Joël Piguet

Dans le canton d'Uri, sur la route menant d'Andermatt au Gothard, se trouve un pont. L'ouvrage est une pièce architecturale d'exception, et ce pont semble miraculeusement tenir en équilibre. Une ancienne légende circule au sujet de sa construction: les habitants des lieux tentèrent de l'ériger à de multiples reprises. Cependant, la construction de l'ouvrage, située dans un paysage escarpé, s'avérait extrêmement difficile. Un inconnu, de passage dans la région, leur proposa alors de réaliser l'ouvrage pour eux, mais à une seule condition: que la première âme qui le traversât lui appartienne. Les habitants

acceptèrent le marché, mais se méfièrent des artifices de l'inconnu. Une fois l'ouvrage réalisé, ils laissèrent s'échapper un bouc enragé. L'animal fut le premier être à traverser le pont. Furieux de s'être fait duper, l'inconnu se révéla aux habitants: ce n'était autre que le Diable! Ce dernier tenta alors de réduire son ouvrage en miettes à l'aide d'une gigantesque pierre, mais une croix bénie avait été gravée sur la pierre. Dupé, le Diable lâcha l'affaire. Aujourd'hui, le pont existe encore, et l'énorme pierre aussi. Qui donc est à l'origine du symbole apposé sur la pierre et, surtout, osa s'opposer au Diable? La réponse est dans le spectacle.

L'adaptation du "Pont du Diable" est réalisée dans le cadre d'un projet artistique contemporain. Le projet proposé par Julien Mégroz, Cyrill Greter et Simon Deppierraz est original. C'est une pièce de théâtre, même si l'œuvre présentée a cherché à conserver l'aspect du conte. Destiné avant tout aux enfants, le spectacle séduira également les plus grands. Le texte est récité par Sophie Schaer, avec l'appui de trois musiciens qui participeront à la narration du texte. C'est un piano mécaniquement modifié qui est sur scène, ce qui donne à la représentation une touche particulière, cet instrument modifié étant capable de produire des sons

inattendus. Enfin, durant le spectacle, Simon Deppierraz sculpte une œuvre en bois, représentant la construction du Pont du Diable.

Ce spectacle est joué dans toute la Suisse, et bénéficie dès lors de représentations en suisse-allemand lors de performances outre-Sarine. Pour petits et grands, ce spectacle sera à l'affiche en Suisse romande le 19 mars à l'Usine à Gaz de Nyon, les 20 et 21 mars au Théâtre du Casino de Rolle, le 30 mars au théâtre de la Tournelle à Orbe. Il sera de retour au festival de la Cité à Lausanne durant l'été.

## How to fool the Devil

"Le Pont du Diable" (The Devil's Bridge) will be performed in Switzerland in the following months. A unique opportunity to discover this great tale.

In the middle of Switzerland, in the canton of Uri, one can find a bridge. It spans a narrow gorge, and its architecture is astonishing. A tale exists about this bridge. The villagers were desperate to establish a connection with the outskirts, but their building constantly collapsed. One day, a stranger offered to build it, but in exchange, he wanted the soul of the first human being who crossed the bridge. The villagers accepted the deal, but were suspicious. Once the bridge was constructed, they let a billy

goat on the bridge. Fooled and furious, the stranger revealed his real nature to the villagers: he was the Devil! The evil spirit tried to destroy the bridge with a huge stone, but was stopped by a saint rune painted on the stone. Desperate, the Devil finally left. But who in this world dared to stop the Devil? The answer is in the show!

Specially made for the children, this show is also great for the adults who would like to discover the tale of "The Devil's Bridge". A sculptor, three musicians and a narrator will be on stage. A modified mechanical piano will play unexpected sounds. The show will be held on 19th March at the Usine à Gaz in Nyon, on 20th and 21st March at the Théâtre Casino de Rolle, on 30th March at the Théâtre la Tournelle in Orbe. The show will be back at the "Festival de la Cité" in Lausanne during summer.



Le percussionniste Julien Mégroz, à l'origine du projet, et l'altiste Cyrill Greter lors d'une représentation. Photo: Simon Deppierraz



Le Pont du Diable, en arrière-plan, dans le canton d'Uri. Photo: Roland Zumbuehl